

REDMOND

Термопот SkyThermopot
RTP-M810S

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания



RUS	7
UKR	19
KAZ	30
ROU	41



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, корп. 2, литера А.

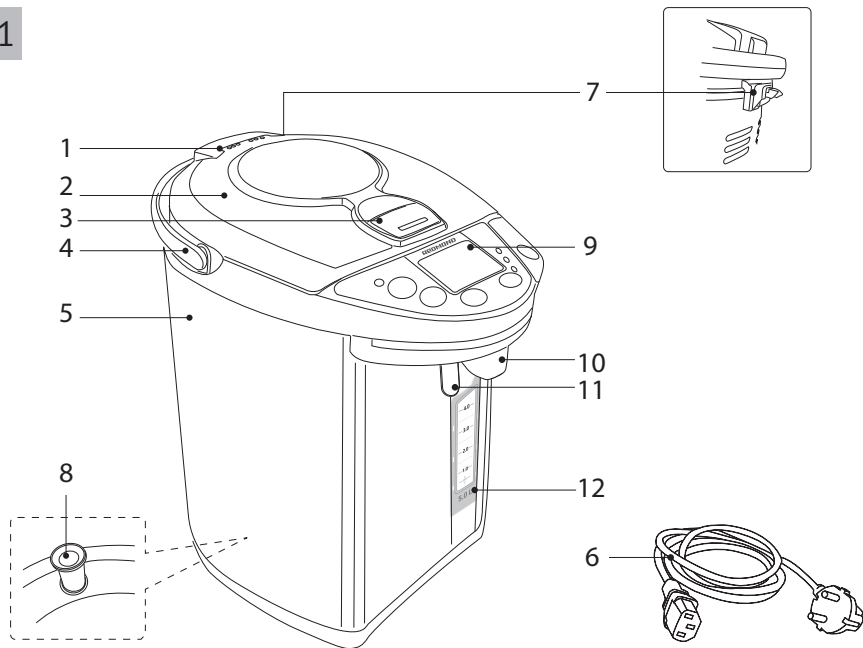
© REDMOND. Все права защищены. 2017

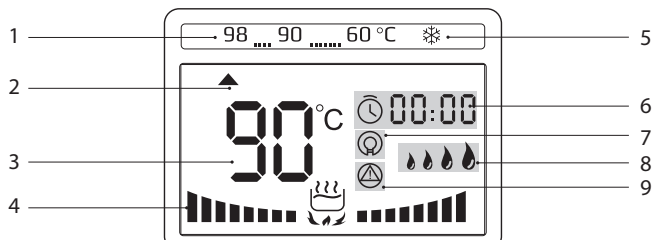
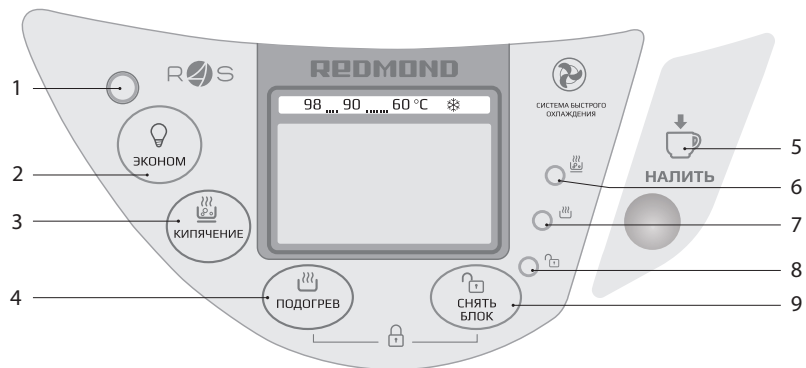
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

СОДЕРЖАНИЕ

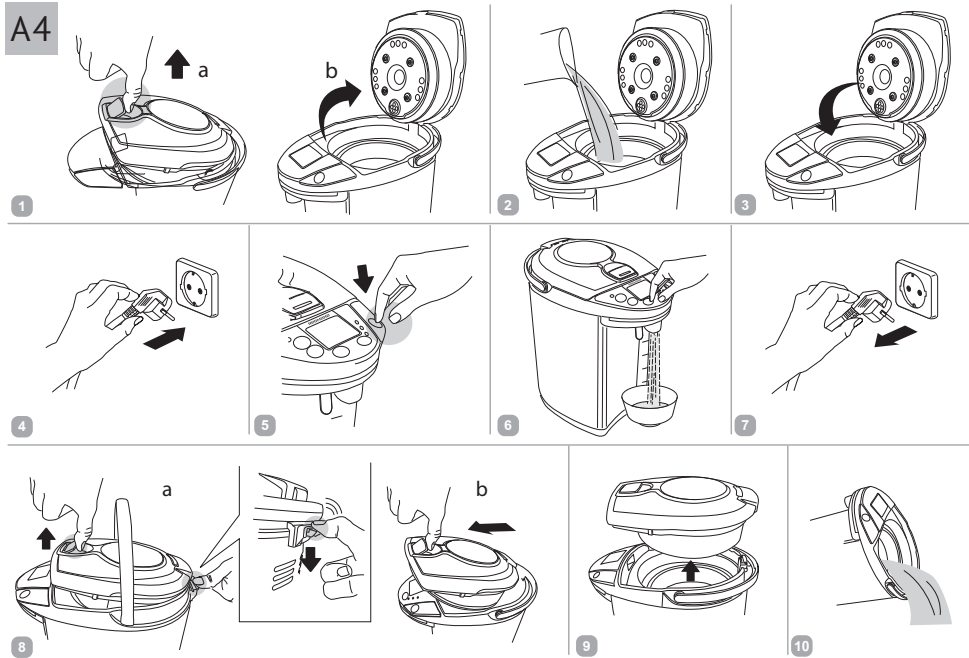
Меры безопасности	7	III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	15
Технические характеристики	10	Очистка фильтра от накипи	16
Комплектация	10	Очистка от накипи	16
Устройство прибора	10	Хранение и транспортировка	16
Панель управления	10	IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	16
Дисплей	11	V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	17
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	11		
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	12		
Процесс кипячения и поддержания заданной температуры.....	12		
Долив воды	12		
Подача воды	13		
Технология Ready for Sky	13		
Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway.....	14		
Блокировка панели управления	14		
Режим энергосбережения	15		
Защита от перегрева	15		

A1





A4



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Термопот SkyThermopot RTP-M810S — современный высокотехнологичный прибор для нагрева и кипячения воды.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непроизмышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуа-

тации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.

- Никогда не открывайте крышку в процессе кипячения.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Нагревайте в приборе только воду, никогда не нагревайте в нем молоко или любые другие жидкости.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к

неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	SkyThermopot RTP-M810S
Мощность.....	1200-1450 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Объем.....	5 л

Режимы работы:

- кипячение
- подогрев (60, 90, 98°C)
- нагрев без кипения
- охлаждение

Нагревательный элемент.....	дисковый
Охлаждающий вентилятор.....	скрытый
Тип насоса	электрохимический
Материал корпуса / резервуара для воды	нержавеющая сталь
Крышка.....	съёмная
Дисплей.....	ЖК с подсветкой
Подача и блокировка подачи воды.....	автоматическая/ручная
Режим энергосбережения	есть
Дистанционное управление	технология Ready for Sky
Стандарт передачи данных.....	Bluetooth v4.0
Поддержка на операционных системах.....	iOS, Android

Автоотключение:

• при отсутствии воды	• при перегреве
Габаритные размеры	330 × 320 × 215 мм
Вес нетто (без воды).....	2,8 кг ± 3%
Длина электрошнура.....	1,2 м

Комплектация

Термопот.....	1 шт.
Электрошнур.....	1 шт.

Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство прибора (схема А1, стр. 4)

1. Паровой клапан
2. Крышка
3. Механизм открытия крышки
4. Ручка для переноски
5. Корпус прибора
6. Съёмный электрошнур
7. Кнопка отсоединения крышки
8. Съёмный фильтр от накипи
9. Панель управления с дисплеем
10. Носик
11. Рычаг подачи воды
12. Градуированная шкала уровня воды

Панель управления (схема А2, стр. 5)

1. Индикатор работы в режиме экономии электроэнергии
2. «Эконом» — включение/выключение режима экономии электроэнергии
3. «Кипячение» — включение/выключение режима кипения
4. «Подогрев» — управление работой функции поддержания температуры

5. «Налить» — подача воды, регулировка скорости подачи
6. Индикатор режима кипячения
7. Индикатор режима подогрева/охлаждения
8. Индикатор разблокировки механизма подачи воды
9. «Снять блок» — блокировка/разблокировка механизма подачи воды

Дисплей (схема А3, стр. 5)

1. Индикаторы значений температуры подогрева
2. Указатель выбранной температуры подогрева
3. Текущее значение температуры воды
4. Процесс кипячения
5. Индикатор режима охлаждения
6. Время работы в текущем режиме
7. Индикатор энергосберегающего режима
8. Индикатор интенсивности подачи воды
9. Индикатор перегрева

1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

1. Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора при первом использовании рекомендуем несколько раз вскипятить и слить воду.
2. Установите прибор на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
3. Размотайте электрошнур на нужную длину. При необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 2,5 кВт).
4. Поднимите защелку крышки со стороны выемки и, потянув ее вверх, откройте крышку.
5. Аккуратно налейте в прибор холодную воду из кувшина или другого сосуда. Уровень воды должен быть достаточен, чтобы полностью покрыть трубку для забора воды на дне резервуара, но не должен превышать отметку MAX. Если наполнить резервуар водой выше максимальной отметки, то при закипании возможно разбрызгивание кипятка. Слишком малое количество воды может привести к перегреву прибора.



Не наливайте воду непосредственно из-под крана, чтобы она не попала на электрические контакты внутри корпуса прибора. Это может привести к поломке.

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.

6. Закройте крышку прибора до щелчка.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

(схема А4, стр. 6)

Процесс кипячения и поддержания заданной температуры

1. Подключите прибор к электросети. Прибор подаст два звуковых сигнала, загорится и погаснет вся индикация панели и дисплея. Включится режим кипячения с подогревом, под значением 90°C загорится индикатор ▲ (отображается таймер работы в режиме кипячения, горит индикатор  на панели). После закипания воды прибор автоматически перейдет в режим подогрева (таймер на дисплее перезапустится, загорится индикатор  на панели).
2. Изменение значения поддерживаемой температуры осуществляется кнопкой «Подогрев» по кругу (индикатор ▲ горит под соответствующим значением на панели):
 - одно нажатие – поддержание температуры 60°C;
 - два нажатия –  режим охлаждения до комнатной температуры;
 - три нажатия – функция подогрева/охлаждения отключена (указатель на дисплее не горит);
 - четыре нажатия – поддержание температуры 98°C;
 - пять нажатий – поддержание температуры 90°C.
3. Для прерывания процесса кипячения нажмите кнопку «Кипячение» (индикатор  погаснет). Прибор перейдет

в режим подогрева/охлаждения, если соответствующая функция включена.

i Если функция подогрева/охлаждения отключена (индикатор ▲ на дисплее не горит), после окончания/прерывания процесса кипячения прибор перейдет в режим ожидания.

4. Для повторного включения кипячения нажмите кнопку «Кипячение».
5. Для включения режима подогрева/охлаждения без кипячения нажмите кнопку «Подогрев» и установите необходимое значение согласно указаниям п. 2. По достижении необходимой температуры прибор подаст звуковой сигнал.

i Для включения режима кипячения с подогревом/охлаждением в режиме подогрева нажмите кнопку «Кипячение».

Долив воды

При добавлении более 1 литра холодной воды в прибор, находящийся в режиме подогрева, автоматически включится режим кипячения (загорится индикатор  на панели). После завершения кипячения прибор автоматически вернется в режим поддержания температуры.

При добавлении менее 1 литра воды режим кипячения включится только при значительном перепаде температуры в резервуаре. В противном случае прибор продолжит работать в режиме подогрева (на панели горит индикатор ). В этом случае вода в резервуаре автоматически нагреется до установленного на дисплее значения (60, 90 или 98°C) без кипячения. Чтобы вскипятить воду, нажмите кнопку «Кипячение».

Подача воды

Налить воду можно двумя способами:

- поставьте чашку на стол под носиком так, чтобы световое пятно находилось внутри нее, затем нажмите и удерживайте кнопку «Налить»;
- подведите чашку под носик, нажмите ее краем на рычаг подачи воды и удерживайте чашку в этом положении.

STOP

ВНИМАНИЕ! Не нажимайте на рычаг подачи воды рукой во избежание ожога.

При включении прибора механизм подачи воды автоматически блокируется во избежание случайного нажатия кнопки «Налить» или рычага подачи воды.

1. Чтобы разблокировать его, нажмите кнопку «Снять блок» (на панели загорится индикатор , а на дисплее — ). После разблокировки механизма включится подсветка возле носика термопота. Рядом с термопотом в точке, в которую попадет струя воды, появится световое пятно.
2. Нажмите кнопку «Налить» или надавите на рычаг подачи воды. Первые четыре секунды подача воды будет медленной, затем напор будет постепенно усиливаться (сначала на дисплее загорится индикатор , а затем ).
3. Чтобы вода постоянно подавалась с малым напором, после разблокировки повторно нажмите кнопку «Снять блок» (на дисплее загорится индикатор ). Третье нажатие блокирует налив.
4. Через 15 секунд после окончания подачи воды автоматически включается блокировка механизма подачи воды.

Технология Ready for Sky

Технология Ready for Sky позволяет вам с помощью одноименной программы-приложения управлять прибором дистанционно с помощью смартфона или планшета.

1. Загрузите программу из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства) на свой смартфон или планшет.
-  Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточняйте на официальном сайте компании www.redmond.company или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.
2. Запустите приложение Ready for Sky, создайте аккаунт и следуйте появляющимся на экране подсказкам.
3. Переведите термопот в режим ожидания. Нажмите и удерживайте кнопку «Эконом» до трех звуковых сигналов. Во время синхронизации вместо значения температуры на дисплее будут поочередно загораться индикаторы  и . После установки соединения прибор перейдет в режим ожидания.
-  Если в течение 10 секунд соединение не будет установлено, прибор подаст два коротких звуковых сигнала и перейдет в режим ожидания.
4. Для отключения возможности дистанционного управления в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Снять блок» до длинного звукового сигнала. На дисплее отобразится индикатор .
-  Для обеспечения стабильной связи мобильное устройство должно находиться не более чем в 15 метрах от прибора.

Ready for Sky позволяет использовать дополнительные возможности прибора: включение/выключение звуковых сигналов, настройка календаря, изменение поддерживаемой температуры воды. При описании работы прибора в тексте руководства подразумевается, что звуковые сигналы включены.

Компания REDMOND рада представить вам новинку технологии Ready for Sky – приложение R4S Gateway. Данное приложение позволит вам управлять бытовой техникой из любой точки мира с помощью сети Интернет: оно станет мостом между приборами серии Ready for Sky у вас дома и вашим мобильным устройством.

Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway

1. Настройте дистанционное управление прибором через основное управляющее приложение (Ready for Sky) согласно разделу «Технология Ready for Sky».
2. Скачайте и установите приложение R4S Gateway на смартфон или планшет, который вы собираетесь оставлять дома в качестве гейтвэя. На нем должна быть установлена операционная система Android, минимальные требования для которой указаны на официальном сайте компании www.redmond.com.ru или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play. Удостоверьтесь, что устройство подключено к сети Интернет (GSM, Wi-Fi и т. д.), Bluetooth включен.
3. Войдите в приложение R4S Gateway под тем же аккаунтом, которым вы пользуетесь при работе с основным управляющим приложением (Ready for Sky).

4. В приложении R4S Gateway проведите пальцем по экрану сверху вниз (свайп): SkyThermopot RTP-M810S появится в списке доступных приборов.



ВНИМАНИЕ:

Для обеспечения стабильного соединения ваш домашний смартфон или планшет с приложением R4S Gateway должен находиться не более чем в 15 метрах от используемых бытовых приборов.

Не устанавливайте приложения Ready for Sky и R4S Gateway на одно мобильное устройство. Это может привести к сбоям в работе приложений.

Приложение R4S Gateway работает только с основным управляющим приложением Ready for Sky.

К устройству-гейтвэю могут подключаться несколько мобильных устройств, то есть одним и тем же прибором могут управлять несколько пользователей. При этом прибор будет выполнять последнюю полученную команду (одномоментно приложение R4S Gateway может работать только с одним аккаунтом). В связи с этим также невозможно одновременное управление прибором через основное приложение и через приложение R4S Gateway (нельзя управлять прибором из ближней и дальней зоны одновременно).

Блокировка панели управления

Для обеспечения дополнительной безопасности в приборе предусмотрена функция блокировки панели управления. Она предупреждает случайное нажатие кнопок.

1. Для включения или выключения блокировки в любом режиме нажмите кнопку «Снять блок» и, удерживая ее,

- нажмите кнопку «Подогрев». Прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее загорится индикатор .
2. При нажатии любой кнопки в режиме блокировки на дисплее вместо значения температуры появляется индикатор .
 3. Чтобы снять блокировку, повторно нажмите кнопки «Снять блок» и «Подогрев». Прозвучит короткий сигнал, на дисплее отобразится индикатор .

Режим энергосбережения

В режиме энергосбережения активируется датчик освещенности на панели управления: в неосвещенном помещении, например, ночью, режим поддержания температуры отключается. Утром или при включении света прибор возобновит работу в заданном режиме.

И **ВНИМАНИЕ!** В режимах кипячения или охлаждения прибор в неосвещенном помещении продолжит работу.

Для включения режима энергосбережения нажмите кнопку «Эконом». На дисплее появится индикатор . Для отключения режима энергосбережения повторно нажмите кнопку «Эконом», индикатор  погаснет.

Защита от перегрева

При отсутствии воды в приборе или недостаточном ее количестве сработает автоматическая защита от перегрева и отключит нагревательный элемент. На дисплее загорятся индикатор  и одно из сообщений о перегреве, прибор подаст серию звуковых сигналов и перейдет в режим ожидания.

- E1 — незначительный перегрев, уровень воды опустился ниже минимально допустимого. Долейте в резервуар воду, прибор возобновит работу.

- E2 — значительный перегрев, отсутствует вода в резервуаре или ее уровень снизился до критического. Отключите прибор от электросети, дайте остыть в течение 20-30 минут. После этого налейте в резервуар холодную воду и возобновите работу прибора.
- E3 — неполадки в работе датчика температуры или прибор подвергся длительному воздействию низких температур. Выдержите прибор при комнатной температуре (не ниже 15°C) не менее 2 часов, затем возобновите его работу.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отсоедините прибор от электросети. Снимите крышку прибора, слейте воду через правый или левый борт и дайте ему полностью остыть.

STOP **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать корпус прибора под струю воды или погружать его в воду, а также использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ сливать воду через панель управления или заднюю часть. Не допускайте попадания воды в гнездо шнура электропитания.

ВНИМАНИЕ! Перед повторным использованием прибора убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

Снятие и установка крышки прибора

Поднимите защелку крышки до щелчка и потяните ее вверх. Откройте крышку на 45°, нажмите кнопку снятия крышки на задней стороне термopота и отсоедините крышку.

Чтобы установить крышку на место, нажмите кнопку снятия крышки и вставьте металлическую ось на задней стороне крышки в образовавшийся просвет, держа крышку под углом 45°. Отпустите кнопку. Не прилагая усилий, проверьте, закреплена ли крышка.

Ежедневный уход

Рекомендуется ежедневно полностью выливать остатки воды, иначе ее вкус при доливе будет ухудшаться, а вероятность появления накипи на стенках резервуара увеличится. Слив воду, протрите стенки резервуара чистой салфеткой для удаления накипи.

Очистка корпуса и крышки

Периодически очищайте корпус прибора и крышку влажной мягкой тканью. Сильные загрязнения удаляйте с использованием мягких моющих средств. Перед началом эксплуатации полностью просушите прибор.

Очистка резервуара для воды

Очищайте резервуар для воды при помощи влажной губки. Не используйте обычные моющие средства: они могут оставить неприятный запах и испортить вкус воды.

Очистка фильтра от накипи

Аккуратно извлеките фильтр из гнезда на дне резервуара для воды. Очистите сетку фильтра щеткой под проточной водой, просушите. Установите фильтр в гнездо и слегка нажмите на него сверху. Проверьте надежность фиксации фильтра.

Очистка от накипи

В процессе эксплуатации, в зависимости от состава используемой воды, на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления

используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники. Следуйте указаниям производителя чистящего средства. После очистки вылейте раствор и тщательно промойте резервуар холодной водой. Протрите резервуар для воды влажной тканью. Для удаления неприятного запаха чистящего вещества налейте в резервуар воды до максимальной отметки, прокипятите ее и слейте.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

i **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения *Ready for Sky*, обращение в сервисный центр не обязательно. Просто позвоните в службу технической поддержки REDMOND по телефону 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) и получите консультацию и помощь наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе *Ready for Sky*. Ваши предложения и замечания по работе приложения будут учтены в нем при очередном обновлении.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке. Проверьте наличие напряжения в электросети
Вода не нагревается, на дисплее появилось сообщение «E1» или «E2»	В резервуаре отсутствует вода, нагревательный элемент перегрелся	Следуйте инструкциям раздела «Защита от перегрева»
Вода не нагревается, на дисплее появилось сообщение «E3»	Прибор переохлажден	После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее двух часов перед включением
	Неполадки в работе датчика температуры	Отключите прибор от электросети, подождите несколько минут. Если при повторном подключении ошибка сохранится, обратитесь в сервис-центр
Вода плохо льется из дозатора или не льется совсем	Включена блокировка подачи воды	Снимите блокировку подачи воды
	Вода плохо наливается сразу после кипячения из-за избыточного давления пара	Нажатиями кнопки «Подогрев» включите режим охлаждения на 1-2 минуты
	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке. Проверьте наличие напряжения в электросети
	Минеральные отложения или посторонние включения в резервуаре для воды, на сетчатом фильтре	Очистите фильтр и резервуар для воды от накипи (см. «Уход за прибором»)

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода выливается из прибора	Резервуар наполнен выше отметки «МАХ»	Снимите крышку и вылейте излишки воды из резервуара
Во время кипячения слышен громкий звук	На стенках резервуара для воды образовалась накипь	Выполните очистку резервуара от накипи
Попытка синхронизации или передачи данных с прибора на мобильное устройство не удалась (на дисплее появилось сообщение об ошибке)	Отключена функция Bluetooth на мобильном устройстве	Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве
	Приложение Ready for Sky на мобильном устройстве неактивно	Откройте приложение Ready for Sky на мобильном устройстве
	Прибор и мобильное устройство находятся слишком далеко друг от друга или радиосигнал встречает препятствие	Убедитесь, что дистанция между устройствами не превышает 10 метров и нет препятствий для прохождения радиосигнала

i В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия

признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, замських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.

STOP

- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
 - Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу: невідповідність параметрів може призвести до короткого замикання або займання кабелю.
 - Підключайте прилад лише до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога електробезпеки. Використовуючи подовжувач, переконайтеся, що він також має заземлення.
 - Вимикайте прилад із розетки після використання, а також під час його очищення або переміщення. Витягуйте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за дріт.
- УВАГА!** Під час роботи прилад нагрівається! Будьте обережні! Не торкайтеся руками корпусу приладу у процесі його експлуатації. Щоб уникнути опіку гарячою парою, не на-

хилляйтеся над пристроєм під час відкриття кришки.

- Ніколи не відкривайте кришку в процесі кип'ятіння.
- Використовуйте прилад лише за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються від вказаних у даній інструкції, є порушенням правил експлуатації.
- Нагрівайте в приладі тільки воду, ніколи не нагрівайте в ньому молоко або будь-які інші рідини.
- Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекучувався та не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами й краями меблів.

STOP

ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове пошкодження кабелю електроживлення може призвести до неполадок, які не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом. Пошкоджений електрокабель потребує термінової заміни в сервіс-центрі.

STOP

- Не встановлюйте прилад на м'яку й нетерmostійку поверхню, не накривайте його під час роботи: це може призвести до порушення роботи та поломки пристрою.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи до контактної групи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може призвести до його серйозних пошкоджень.
- Перед очищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі й повністю охолов. Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення приладу.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду!

- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводить-

ся їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

STOP

УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

Технічні характеристики

Модель.....	SkyThermopot RTP-M810S
Потужність.....	1200-1450 Вт
Напруга.....	220-240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом.....	клас I
Об'єм.....	5 л
Режими роботи:	
• кип'ятіння	• підігрівання (60, 90, 98°C)
• нагрівання без кип'ятіння	• охолодження
Нагрівальний елемент.....	дисковий
Охолоджувальний вентилятор.....	схований
Тип насоса.....	електромеханічний
Матеріал корпусу / резервуара для води.....	нержавіюча сталь
Кришка.....	знімні
РК-дисплей з підсвічуванням.....	€
Подавання та блокування подавання води.....	автоматичне/ручне
Режим енергозбереження.....	€
Дистанційне управління.....	технологія Ready for Sky
Протокол передачі даних.....	Bluetooth v4.0
Підтримка на операційних системах.....	iOS, Android
Автовимкнення:	
• за відсутності води	• у разі перегрівання
Габаритні розміри.....	330 × 320 × 215 мм
Вага нетто (без води).....	2,8 кг ± 3%
Довжина електрошнура.....	1,2 м

Комплектація

Термопот.....	1 шт.
Електрошнур.....	1 шт.

Інструкція з експлуатації.....1 шт.
Сервісна книжка.....1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Будова приладу (схема А1, стор. 4)

1. Паровий клапан
2. Кришка
3. Механізм відкриття кришки
4. Ручка для перенесення
5. Корпус приладу
6. Знімний електрошнур
7. Кнопка від'єднання кришки
8. Знімний фільтр від накипу
9. Панель управління з дисплеєм
10. Носик
11. Важіль подавання води
12. Градуйована шкала рівня води

Панель управління (схема А2, стор. 5)

1. Індикатор роботи в режимі економії електроенергії
2. «Економ» («Економ») – увімкнення/вимкнення режиму економії електроенергії
3. «Кипячение» («Кип'ятіння») – увімкнення/вимкнення режиму кип'ятіння

4. «Подогрев» («Підігрівання») – управління роботою функції підтримання температури
5. «Налить» («Налити») – подавання води, регулювання швидкості подавання
6. Індикатор режиму кип'ятіння
7. Індикатор режиму підігрівання/охолодження
8. Індикатор розблокування механізму подавання води
9. «Снять блок» («Зняти блок») – блокування/розблокування механізму подавання води

Дисплей (схема А3, стор. 5)

1. Індикатори значень температури підігрівання
2. Показчик вибраної температури підігрівання
3. Поточне значення температури води
4. Процес кип'ятіння
5. Індикатор режиму охолодження
6. Час роботи в поточному режимі
7. Індикатор енергозберігаючого режиму
8. Індикатор інтенсивності подавання води
9. Індикатор перегрівання

І. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Акуратно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показники (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

1. Повністю розмотайте мережевий шнур. Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть досуха. Для видалення можливих сторонніх запахів і дезінфекції приладу під час першого використання рекомендуємо кілька разів закип'ятити та злити воду.
2. Встановіть прилад на тверду рівну суху горизонтальну поверхню. Встановлюючи його, стежте за тим, щоб пара, що виходить під час кипіння, не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади й інші предмети, які можуть пошкодитися через підвищену вологість і температуру.
3. Розмотайте електрошнур на потрібну довжину. За необхідності використовуйте подовжувач відповідної потужності (не менше ніж 2,5 кВт).
4. Підніміть клямку кришки з боку виїмки і, потягнувши її вгору, відкрийте кришку.
5. Обережно налийте в прилад холодну воду з глека або іншої посудини. Рівень води має бути достатній для того, щоб повністю покрити трубку для забору води на дні резервуара, але не має перевищувати позначку MAX. Якщо наповнити резервуар водою вище за максимальну позначку, то під час закипання можливе розбризкування окропу. Дуже мала кількість води може призвести до перегрівання приладу.



Не наливайте воду безпосередньо з-під крану, щоб вона не потрапила на електричні контакти усередині корпусу приладу. Це може призвести до поломки.

УВАГА! Прилад призначений лише для нагрівання і кип'ятіння води.

6. Закрийте кришку приладу до клацання.

II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

(схема А4, стор. 6)

Процес кип'ятіння та підтримання заданої температури

1. Підключіть прилад до електромережі. Прилад подасть два звукові сигнали, спалахне й згасне вся індикація панелі та дисплея. Увімкнеться режим кип'ятіння з підігріванням, під значенням 90°C спалахне індикатор ▲ (відображується таймер роботи в режимі кип'ятіння, горить індикатор  на панелі). Після закипання води прилад автоматично перейде в режим підігрівання (таймер на дисплеї перезапуститься, спалахне індикатор  на панелі).
2. Зміна значення підтримуваної температури здійснюється кнопкою «Подогрев» по колу (індикатор ▲ горить під відповідним значенням на панелі):
 - 1 натиснення – підтримання температури 60°C;
 - 2 натиснення –  режим охолодження до кімнатної температури;
 - 3 натиснення – функція підігрівання/охолодження вимкнена (показник на дисплеї не горить);
 - 4 натиснення – підтримання температури 98°C;
 - 5 натиснення – підтримання температури 90°C.
3. Для переривання процесу кип'ятіння натисніть кнопку «Кипячение» (індикатор  згасне). Прилад перейде в

режим підігрівання/охолодження, якщо відповідна функція вимкнена.

- i** Якщо функція підігрівання/охолодження вимкнена (індикатор ▲ на дисплеї не горить), після закінчення/переривання процесу кип'ятіння прилад перейде в режим очікування.
- Для повторного увімкнення кип'ятіння натисніть кнопку «Кипячение».
 - Для увімкнення режиму підігрівання/охолодження без кип'ятіння натисніть кнопку «Подогрев» й установіть необхідне значення відповідно до вказівок п. 2. Після досягнення необхідної температури прилад подасть звуковий сигнал.
 - i** Для увімкнення режиму кип'ятіння з підігріванням/охолодженням в режимі підігрівання натисніть кнопку «Кипячение».

Доливання води

У разі додавання більше ніж 1 літра холодної води в прилад, що знаходиться в режимі підігрівання, автоматично увімкнеться режим кип'ятіння (спалахне індикатор  на панелі). Після завершення кип'ятіння прилад автоматично повернеться в режим підтримання температури.

У разі додавання менше ніж 1 літра води режим кип'ятіння увімкнеться лише при значному перепаді температури в резервуарі. Інакше прилад продовжить працювати в режимі підігрівання (на панелі горить індикатор ). У цьому разі вода в резервуарі автоматично нагріється до встановленого на дисплеї значення (60, 90 або 98°C) без кип'ятіння. Щоб закип'ятити воду, натисніть кнопку «Кипячение».

Подавання води

Налити воду можна двома способами:

- поставте чашку на стіл під носиком так, щоб світлова пляма знаходилася усередині неї, потім натисніть і утримуйте кнопку «Налить»;
 - підведіть чашку під носик, натисніть її краєм на важіль подавання води й утримуйте чашку в цьому положенні.
- STOP** УВАГА! Не натискайте на важіль подавання води рукою, щоб уникнути опіку.

Після увімкнення приладу механізм подавання води автоматично блокується для уникнення випадкового натиснення кнопки «Налить» або важеля подавання води.

- Щоб розблокувати його, натисніть кнопку «Снять блок» (на панелі спалахне індикатор , а на дисплеї — ). Після розблокування механізму увімкнеться підсвічування біля носика термопота. Поряд із термопотом в точці, в яку потрапить струмінь води, з'явиться світлова пляма.
- Натисніть кнопку «Налить» або на важіль подавання води. Перші чотири секунди подавання води буде повільним, потім натиск поступово посилюватиметься (спочатку на дисплеї спалахне індикатор , а потім ).
- Щоб вода постійно подавалася з малим натиском, після розблокування повторно натисніть кнопку «Снять блок» (на дисплеї спалахне індикатор ). Третє натискання блокує наливання.
- Через 15 секунд після закінчення подавання води автоматично вмикається блокування механізму подавання води.

Технологія Ready for Sky

Технологія Ready for Sky дозволяє вам завдяки однойменній програмі-додатку управляти приладом дистанційно за допомогою смартфона або планшета.

1. Завантажте додаток Ready for Sky з магазину додатків App Store або Google Play (залежно від операційної системи використовуваного пристрою) на свій смартфон або планшет.

i *Мінімальну підтримувану версію операційної системи уточнюйте на офіційному сайті компанії www.redmond.company або в описі до додатка в магазинах App Store і Google Play*

2. Запустіть додаток Ready for Sky, створіть акаунт і дотримуйтеся підказок, що з'являються на екрані.
3. Переведіть термopot в режим очікування. Натисніть і утримуйте кнопку «Економ» до трьох звукових сигналів. Під час синхронізації замість значення температури на дисплеї по черзі спалахуватимуть індикатори  і . Після встановлення з'єднання прилад перейде в режим очікування.

i *Якщо впродовж 10 секунд з'єднання не буде встановлено, прилад подає два коротких звукових сигнали та перейде в режим очікування.*

4. Для вимкнення можливості дистанційного управління в режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «Снять блок» до тривалого звукового сигналу. На дисплеї відобразиться індикатор .

i *Для забезпечення стабільного зв'язку мобільний пристрій має знаходитися не далі ніж за 15 метрів від приладу. Ready for Sky дозволяє використовувати додаткові можливості приладу: увімкнення/вимкнення звукових сигналів,*

налаштування календаря, зміна підтримуваної температури води. При описі роботи приладу в тексті інструкції мається на увазі, що звукові сигнали увімкнені.

Компанія REDMOND рада запропонувати вам новинку технології Ready for Sky — додаток R4S Gateway. Цей додаток дозволить вам керувати побутовою технікою з будь-якого куточка світу за допомогою мережі Інтернет: він стане мостом між приладами серії Ready for Sky у вас вдома і вашим мобільним пристроєм.

Віддалене керування приладами через додаток R4S Gateway

1. Налаштуйте дистанційне керування приладом через основний керувальний додаток (Ready for Sky) відповідно до розділу «Технологія Ready for Sky».
2. Скачайте та встановіть програму R4S Gateway на смартфон або планшет, який ви збираєтеся залишати вдома як гейтвей. На ньому повинна бути встановлена операційна система Android, мінімальні вимоги для якої вказані на офіційному сайті компанії www.redmond.company або в описі до додатка в магазинах App Store і Google Play. Переконайтеся, що пристрій підключено до мережі Інтернет (GSM, Wi-Fi тощо), Bluetooth увімкнено.
3. Увійдіть в додаток R4S Gateway під тим же акаунтом, яким ви користуєтесь під час роботи з основним керувальним додатком (Ready for Sky).
4. У додатку R4S Gateway проведіть пальцем по екрану зверху донизу (свайп): SkyThermopot RTP-M810S з'явиться в списку доступних приладів.

i УВАГА:

Для забезпечення стабільного з'єднання ваш домашній смартфон або планшет із додатком R4S Gateway має знаходитися вдома не далі ніж за 15 метрів від використовуваних побутових приладів.

Не встановлюйте додаток Ready for Sky і R4S Gateway на один пристрій. Це може призвести до збоїв у роботі програм. Додаток R4S Gateway працює тільки з основним керувальним додатком Ready for Sky.

До пристрою-гейтвею можуть підключатися кілька мобільних пристроїв, тобто одним і тим же приладом можуть керувати кілька користувачів. При цьому прилад виконуватиме останню отриману команду (одномоментно додаток R4S Gateway може працювати тільки з одним записом). У зв'язку з цим також неможливе одночасне керування приладом через головну програму та через додаток R4S Gateway (не можна управляти приладом із ближньої та віддаленої зони одночасно).

Блокування панелі управління

Для забезпечення додаткової безпеки в приладі передбачено функцію блокування панелі управління. Вона запобігає випадковому натисненню кнопок.

1. Для увімкнення або вимкнення блокування в будь-якому режимі натисніть кнопку «Снять блок» і, утримуючи її, натисніть кнопку «Подогрев». Прилад подасть звуковий сигнал, на дисплеї спалахне індикатор .
2. Після натиснення будь-якої кнопки в режимі блокування на дисплеї замість значення температури з'являється індикатор .

3. Щоб зняти блокування, повторно натисніть кнопки «Снять блок» і «Подогрев». Пролунає короткий сигнал, на дисплеї відобразиться індикатор .

Режим енергозбереження

У режимі енергозбереження активується датчик освітленості на панелі управління: у неосвітленому приміщенні, наприклад, вночі, режим підтримання температури вимикається. Вранці або після увімкнення світла прилад відновить роботу в заданому режимі.

- i УВАГА!** У режимах кип'ятіння або охолодження прилад у неосвітленому приміщенні продовжить роботу.

Для увімкнення режиму енергозбереження натисніть кнопку «Економ». На дисплеї з'явиться індикатор . Для вимкнення режиму енергозбереження повторно натисніть кнопку «Економ», індикатор  згасне.

Захист від перегрівання

За відсутності води в приладі або недостатньої її кількості спрацює автоматичний захист від перегрівання й вимкне нагрівальний елемент. На дисплеї спалахнуть індикатор  і одне з повідомлень про перегрівання, прилад подасть серію звукових сигналів і перейде в режим очікування.

- E1 – незначне перегрівання, рівень води опустився нижче за мінімально допустимий. Долийте в резервуар воду, прилад відновить роботу.
- E2 – значне перегрівання, немає води в резервуарі або її рівень знизився до критичного. Вимкніть прилад від електромережі, дайте охолонути впродовж 20-30 хвилин. Після цього налейте в резервуар холодну воду й поновіть роботу приладу.
- E3 – неполадки в роботі датчика температури або прилад зазнав тривалої дії низьких температур. Витримайте прилад

за кімнатної температури (не нижче за 15°C) не менше ніж 2 години, потім поновіть його роботу.

III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед очищенням від'єднайте прилад від електромережі. Зніміть кришку приладу, злийте воду через правий або лівий борт і дайте йому повністю охолонути.

STOP

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ поміщати прилад під струмінь води або занурювати його у воду. Не використовуйте під час очищення губки з абразивним покриттям і будь-які хімічно агресивні або інші речовини, не рекомендовані для застосування з предметами, що контактують з їжею. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** зливати воду через панель управління або задню частину. Не допускайте потрапляння води в гніздо шнура електроживлення.

УВАГА! Перед повторним використанням приладу переконайтеся, що електричні контакти абсолютно сухі!

Зняття та встановлення кришки приладу

Підніміть клямку кришки до клацання й потягніть її вгору. Відкрийте кришку на 45°, натисніть кнопку зняття кришки на задньому боці термопота та від'єднайте кришку.

Щоб встановити кришку на місце, натисніть кнопку зняття кришки та вставте металеву вісь на задньому боці кришки в щілину, що утворилася, тримаючи кришку під кутом 45°. Відпустіть кнопку. Не докладаючи зусиль, перевірте, чи закріплена кришка.

Щоденний догляд

Рекомендується щодня повністю виливати залишки води, інакше її смак після доливання погіршуватиметься, а ймовірність появи накипу на стінках резервуара збільшиться. Зливши воду,

протріть стінки резервуара чистою серветкою для видалення накипу.

Очищення корпусу та кришки

Періодично очищуйте корпус приладу і кришку вологою м'якою тканиною. Великі забруднення видаляйте з використанням м'яких мийних засобів. Перед початком експлуатації повністю просушіть прилад.

Очищення резервуара для води

Очищуйте резервуар для води за допомогою вологої губки. Не використовуйте звичайні мийні засоби: вони можуть залишити неприємний запах і зіпсувати смак води.

Очищення фільтра від накипу

Обережно вийміть фільтр із гнізда на дні резервуара для води. Очистьте сітку фільтра щіткою під проточною водою, просушіть. Встановіть фільтр у гніздо й трохи натисніть на нього зверху. Перевірте надійність фіксації фільтра.

Очистка від накипу

У процесі експлуатації, залежно від складу використовуваної води, на нагрівальному елементі та внутрішніх стінках приладу можливе утворення нальоту й накипу. Для їхнього видалення використовуйте спеціальні неабразивні речовини для очищення та видалення накипу з кухонної техніки. Дотримуйтеся інструкції на упаковці очищувального засобу. Після очищення вилийте розчин і ретельно промийте резервуар холодною водою. Протріть резервуар для води вологою тканиною для видалення всіх слідів розчину та накипу. Для видалення неприємного запаху очисної речовини налийте в резервуар воду до максимальної позначки, прокип'ятіть її та злийте.

Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистьте й повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

УВАГА! У разі виникнення будь-якого збою в роботі додатка Ready for Sky звернення до сервісного центру не обов'язкове. Зверніться до служби технічної підтримки REDMOND і отримайте консультацію наших фахівців із усунення помилки та збою в роботі Ready for Sky. Ваші пропозиції та зауваження щодо роботи додатка буде враховано під час чергового оновлення.

Контактні дані служби підтримки користувачів продукції REDMOND у вашій країні можна знайти на сайті www.redmond.company. Ви також можете отримати допомогу, заповнивши на даному сайті форму зворотного зв'язку.

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	В електророзетці немає напруги	Підключіть прилад до справної електророзетки. Перевірте наявність напруги в електромережі

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Вода не нагрівається, на дисплеї з'явилося повідомлення «E1» або «E2»	У резервуарі немає води, нагрівальний елемент перегрівся	Дотримуйтесь інструкцій розділу «Захист від перегрівання»
Вода не нагрівається, на дисплеї з'явилося повідомлення «E3»	Прилад переохолоджений	Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням
	Неполадки в роботі датчика температури	Відключіть прилад від електромережі, почекайте декілька хвилин. Якщо після повторного підключення помилка залишиться, зверніться до сервіс-центру
Вода погано льється з дозатора або не льється зовсім	Увімкнено блокування подавання води	Зніміть блокування подавання води
	Вода погано наливається відразу після кип'ятіння через надлишковий тиск пари	Натисненнями кнопки «Подогрев» увімкніть режим охолодження на 1-2 хвилини
	В електророзетці немає напруги	Підключіть прилад до справної електророзетки. Перевірте наявність напруги в електромережі
	Мінеральні відкладення або сторонні увімкнення в резервуарі для води, на сітчастому фільтрі	Очистьте фільтр і резервуар для води від накипу (див. «Догляд за приладом»)
Вода виливається з приладу	Резервуар наповнено вище за позначку «MAX»	Зніміть кришку та вилийте надлишки води з резервуара

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Під час кип'ятіння чуто гучний звук	На стінках резервуара для води утворився накип	Виконайте очищення резервуара від накипу
Спроба синхронізації або передачі даних із приладу на мобільний пристрій не вдалася (на дисплеї з'явилося повідомлення про помилку)	Вимкнено функцію Bluetooth на мобільному пристрої	Увімкніть функцію Bluetooth на мобільному пристрої
	Додаток Ready for Sky на мобільному пристрої не активний	Відкрийте додаток Ready for Sky на мобільному пристрої
	Термопот та мобільний пристрій знаходяться дуже далеко один від одного або радіосигнал стикається з перешкодою	Переконайтеся, що дистанція між пристроями не перевищує 10 метрів і немає перешкод для проходження радіосигналу

i У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На цей виріб надається гарантія строком на 2 роки з моменту його придбання. Впродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. Гарантія набуває чинності тільки у тому випадку, якщо дата купівлі підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Справжня гарантія признається лише у тому випадку, якщо прилад застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним,

а також збережена повна комплектність виробу. Ця гарантія не поширюється на природний знос виробу і витратні матеріали (фільтри, лампочки, керамічні і тефлонові покриття, гумові ущільнювачі і т. д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у разі, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й — рік випуску пристрою.

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосовних технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми по переробці відходів. Не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді. Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пай-

далану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, — бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз. Ыстық будан күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғы үстіне еңкеймеңіз.

- Қайнау үрдісі кезінде қақпақты ешқашан ашушы болмаңыз.
- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Жабдықта тек суды ғана ысытыңыз, жабдықта сүт немесе басқа сұйықтық түрлерін ешқашан ысытпаңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына

сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP

Аспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағ-

ланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгі	SkyThermopot RTP-M810S
Қуаты.....	1200-1450 Вт
Кернеу.....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Көлемі.....	5 л
Жұмыс істеу тәртібі:	
• қайнату	• (60, 90, 98°C) қыздыру
• қайнатусыз ысыту	• салқындату
Ысыту элементі	дискілі
Салқындатушы желдеткіші	жасырын
Насос түрі.....	электромеханикалық
Корпус материалы / суға арналған резервуар	тат баспайтын болат
Қақпақ.....	шешіlmелі
Көмескі жарығы бар СК-дисплей.....	бар
Суды беру және	тежеу автоматтандырылған/қолмен
Энергия үнемдеу тәртібі.....	бар
Қашықтық басқару	Ready for Sky технологиясы
Деректерді беру хаттамасы.....	Bluetooth v4.0
Операциялық жүйелерінде қолдау.....	iOS, Android
Автоөшіру:	
• су болмағанда	• қызған кезде
Габаритті өлшемдер	330 × 320 × 215 мм
Таза салмақ (без воды)	2,8 кг ± 3%
Электр бау ұзындығы.....	1,2 м

Жинақ

Термопот	1 дана
Электр қоректендіру бауы	1 дана

Пайдалану бойынша нұсқаулық 1 дана
Сервистік кітапша 1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 4 бет)

1. Бу клапаны
2. Қақпақ
3. Қақпақтың ашылу механизмі
4. Тасымалдауға арналған тұтқа
5. Корпус
6. Жалғанбалы электр сымы
7. Қақпақты ашу тетігі
8. Алынбалы қаққа қарсы сүзгі
9. Дисплеймен бірге басқару пернесі
10. Мұрны
11. Суды беру тұтқасы
12. Су деңгейі өлшеуіш шкаласы

Басқару тақтасы (A2 сурет, 5 бет)

1. Электроэнергияны үнемдеу тәртібіндегі индикатордың жұмыс істеу тәртібі
2. «Эконом» («Үнемдегіш») – электроэнергияны үнемдеудің қосу/өшіру тәртібі
3. «Кипячение» («Қайнату») – қайнатудың өшіру/қосу тәртібі

4. «Подогрев» («Ысыту») – температураны ұстап тұру қызметінің жұмысын басқару
5. «Налить» («Қю») – суды жіберу, суды жіберу жылдамдығын реттеу
6. Қайнату тәртібінің индикаторы
7. Салқындатқыш/мұздатқыш тәртібінің индикаторы
8. Суды беру механизмін ажырату индикаторы
9. «Снять блок» («Блокты ашу») – суды ашу/жабу механизмі

Дисплей құрылымы (A3 сурет, 5 бет)

1. Ысыту температурасының мән индикаторы
2. Ысытудың таңдалған температура нұсқаушысы
3. Судың температурасының ағымдық мәні
4. Қайнату үрдісі
5. Салқындату тәртібінің индикаторы
6. Ағымдық тәртіптегі жұмыс уақыты
7. Энергия үнемдеуші тәртіптің индикаторы
8. Суды жіберу қарқындылығының индикаторы
9. Шамадан тыс қызыну индикаторы

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

1. Желілік сымды толықтай тарқатыңыз. Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз. Басқа да бөтен иістерді жою және залалсыздандыру үшін алғаш рет пайдаланғанда суды бірнеше рет қайнатып, төгіп тастауды ұсынамыз.
2. Аспапты шығатын ыстық бу тұсқағаз, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық пен температурадан зардап шегуі мүмкін басқа заттарға немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
3. Электр сымын қажетті ұзындығына дейін шұбатыңыз. Қажет болған жағдайда сәйкес қуаттылығы бар сымды пайдаланыңыз (2,5 кВт аз емес).
4. Ойпаң жағынан ілмекті жоғары көтеріп, қақпақты ашыңыз.
5. Аспапқа мұқият түрде суық суды құмырадан немесе басқа ыдыс көзінен құйыңыз. Судың деңгейі сыйымдылықтың түбінде су алуға арналған түтіккі толығымен жауып тұратын деңгейде болуы керек, бірақта MAX белгішесінен әрі қарай аспау керек. Егер сыйымдылықты сумен максималды белгішеден жоғарыға қарай толтырса, онда қайнау кезінде судың шашырап төгілуі мүмкін. Судың өте аз мөлшері де аспаптың шектен тыс қызынуына әкеп соғады.



Аспап ішіндегі электрлік байланысқа түсіп кетпеуі үшін суды тікелей су құбырынан құймаңыз. Бұл аспаптың тез сынуына әкеледі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспап тек суды қайнату мен ысытуға ғана арналған.

6. Аспаптың қақпағын ілінгенше жабыңыз.

II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

(A4 сурет, 6 бет)

Қайнату үрдісі және берілген температураны ұстап тұру

1. Аспапты электроторапқа қосыңыз. Аспап екі дыбыстық сигналын береді, панель мен дисплейдегі барлық индикация жанып, өшеді. 90° мәнінде ысыту мен қайнату қызметі іске қосылады. ▲ индикаторы жанады (қайнату тәртібінде жұмыс уақыты көрсетіледі, панельде индикаторы жанады). Су қайнағаннан соң автоматты түрде ысыту тәртібіне алмасады (дисплейде таймер жанады, панельде индикаторы жанады).
2. Ұсталынып отырған температураның мәнінің өзгеруі «Кипячение» тетігін айналдыру бойымен басу арқылы жүзеге асырылады (▲ индикаторы панельдегі сәйкес мәнге байланысты жанады):
 - 1 басу – 60°C температурада;
 - 2 басу – бөлме температурасына дейін суыту тәртібі;
 - 3 басу – ысыту функциясы/суыту өшірілген (нұсқаушы дисплейде жанады);
 - 4 басу – 98°C температурада ұстап тұру;
 - 5 басу – 90°C температурада ұстап тұру.
3. Қайнату үрдісін үзу үшін «Кипячение» тетігін басыңыз (индикаторы өшеді). Егер сәйкес қызметі қосылған жағдайда аспап ысыту/салқындату тәртібіне алмасады.

i Егер ысыту/салқындату қызметі өшірілген жағдайда болса (▲ индикаторы дисплейде жанып тұрмайды), онда қайнату аяқталғаннан соң/үзілістен кейін күту тәртібіне алмасады.

4. Қайнатуды қайта іске қосу үшін «Кипячение» тетігін басыңыз.
5. Ысыту/салқындату тәртібін қосу үшін «Кипячение» тетігін басыңыз және 2 б нұсқаулыққа сәйкес қажетті мәнді орнатыңыз. Қажетті температураға қол жеткізілген кезде аспап дыбыстық белгі береді.

i Ысыту қайнату/салқындату тәртібін қосу үшін ысыту тәртібінде «Кипячение» тетігін басыңыз.

Суды үстемелеп құю

Қыздыру тәртібінде аспапқа 1 литрден астам су құйған кезде автоматты түрде қайнату режимі іске қосылады (тақтада  тетігі жанады). Қайнату аяқталғаннан соң аспап автоматты түрде қажетті температура деңгейіне оралады.

1 литрден астам суды құю кезінде сыйымдылықта температураның едәуір төмен түсуі кезінде қосылады. Қарама қарсы жағдайда аспап ысыту тәртібінде жұмыс істеп тұрады (тақтада  индикаторы жанады). Бұндай жағдайда сыйымдылықта дисплей мәнінде орнатылған деңгейге дейін автоматты түрде қайнатусыз ақ (60, 90 немесе 98°C) қыздыру іске қосылады. Суды қайнату үшін «Кипячение» тетігін басыңыз.

Суды беру

Суды екі тасілмен құюға болады:

- тостағанды үстел үстіне шүмегін жарықтық дағы оның ішінде болатындай етіп орналастырыңыз. Сосын «Налить» тетігін басып ұстап тұрыңыз;

- тостағанды шүмегіне қарай әкеліңіз, оның шетімен суды жіберу тұтқасына басып, тостағанды осы бағытта мұқият ұстап тұрыңыз.

STOP НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Күйіп қалмас үшін, суды жіберу тұтқасын қолыңызбен баспаңыз.

Аспапты қосу кезінде суды жіберу механизмі автоматты түрде «Налить» тетігін кездейсоқ басудың алдын алу үшін автоматты түрде жабылып қалады.

1. Оны ашу үшін «Снять блок» тетігін басыңыз (тақтада  индикаторы жанады, ал дисплейде –  жанады). Механизмді ашқан соң термопот шүмегінің жанынан жарық жанады. Судың ағыны түсетін нүктеде термопотпен қатар жарық дақ пайда болады.
2. «Налить» тетігін басыңыз немесе суды жіберу тұтқасына басыңыз. Алғашқы төрт секундта судың берілуі баяу болады, сосын біртіндеп күшейеді (алдымен дисплейде   индикаторы жанады, сосын   ).
3. Су үнемі аз кернеуде беріліп тұруы үшін ашылғаннан кейін «Снять блок» тетігін қайталап басыңыз (дисплейде  индикаторы жанады). Үшінші басу құйылуды бұғаттайды.
4. Судың берілуі аяқталғаннан кейін 15 секундтан соң автоматты түрде судың берілуі механизмі іске қосылады.

Ready for Sky технологиясы

Ready for Sky технологиясы планшет немесе смартфонның көмегімен бір атауы бар бағдарлама-қолданба арқылы құралды қашықтықтан басқаруға мүмкіндік береді.

1. Өзіңіздің планшетіңізге немесе смартфоньыңызға (қолданылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты) App Store немесе Google Play қосымшалар дүкенінен Ready for Sky қосымшасын жүктеңіз.

i Минималды қолдалатын операциялық жүйені компанияның www.redmond.company ресми сайтында немесе App Store және Google Play дүкендеріндегі қосымшаның сипаттамасынан анықтаңыз.

2. Ready for Sky қосымшасын іске қосыңыз, аккаунтты жасаңыз және экрандағы көмекші сөздерді орындап отырыңыз.
3. Термопотты күту режиміне алмастырыңыз. «Эконом» тетігін үш дыбыстық белгіге дейін басып ұстап тұрыңыз. Температура мәні орнына синхрондау уақытында дисплейде кезекпен  және  индикаторлары жанады. Қосылғаннан соң аспап күту тәртібіне алмасады.

i Егер 10 секунд бойы қосылыс орнатылмаған болса, fсnап екі қысқа дыбыстық сигнал беріп, күту режиміне ауысады.

4. Күту режимінде дистанционды басқару мүмкіндігін өшіру үшін «Снять блок» тетігін ұзақ дыбыстық белгіге дейін басып ұстап тұрыңыз. Дисплейде  индикаторы жанады.

i Тұрақты байланысты қамтамасыз ету үшін ұялы құрылғы құралдан 15 метрден астам емес жерде болуы керек.

Ready for Sky аспаптың қосымша мүмкіншілігін пайдалануға мүмкіндік береді: дыбыс белгілерін қосу/өшіру, күнтізбені қайта орнату, судың қажетті температурасын ұстап тұру. Аспаптың жұмысын сипаттау кезінде нұсқаулық мәтінінде дыбыстық білгелер қосылған деп көрсетіледі.

REDMOND компаниясы Сіздерге Ready for Sky технология жаңасын ұсынуға қуанышты — қосымша R4S Gateway. Осы қосымша сізге Интернет желісінің көмегімен әлемнің кез келген нүктесінен тұрмыстық техниканы басқаруға мүмкіндік береді: ол сіздің үйдегі Ready for Sky сериялы аспабы арасындағы көпірге және сіздің ұялық құралыңызға айналады.

R4S Gateway қосымшасы арқылы аспапты қашықтықтан басқару

1. «Ready for Sky технологиясы» бөліміне сәйкес негізгі басқарушы қосымша (Ready for Sky) арқылы аспапты қашықтықтан аударуды баптап қойыңыз.
2. R4S Gateway қосымшасын үйде гейтвей ретінде қалдыра алатын смартфонға немесе планшетке жүктеп алыңыз және орнатыңыз. Онда Android операциялық жүйесі орнатылған болуы тиіс, операциялық жүйеге қойылатын минималды талаптар компанияның www.redmond.company ресми сайтында немесе App Store және Google Play дүкендеріндегі қосымшаның сипаттамасында көрсетілген. Құралыңыз Интернет желісіне (GSM, Wi-Fi және т.б.), Bluetoothке қосылу екендігіне көз жеткізіңіз.
3. R4S Gateway қосымшасына негізгі басқарушы қосымшамен (Ready for Sky) жұмыс кезінде пайдаланатын аккаунт арқылы кіріңіз.
4. R4S Gateway қосымшасында экран бойымен саусағыңызбен жоғарыдан төменге жүріңіз (свайп): SkyThermopot RTP-M810S қол жетімді аспаптардың тізімінде пайда болады.

i НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Тұрақты қосылысты қамтамасыз ету үшін R4S Gateway қосымшасы бар сіздің үй смартфоньыңыз немесе планшетіңіз

пайдаланатын тұрмыстық аспаптан 15 метр қашықтықтан алыс болмауы тиіс.

He установивайте приложения Ready for Sky және R4S Gateway қосымшаларын бір ұялы құрылғысына орнатпаңыз. Бұл қосымша жұмысының үзілуіне алып келуі мүмкін.

R4S Gateway қосымшасы тек қана Ready for Sky негізгі басқарушы қосымшасымен жұмыс жасайды.

Гейтвэй-құрылғысына бірнеше ұялы құрылғылар қосыла алады, яғни сол бір аспапты бірнеше пайдаланушы басқара алады. Сонымен бірге аспап соңғы алынған команданы орындайтын болады (бір сәтте R4S Gateway қосымшасы тек қана бір аккаунтпен жұмыс жасай алады). Осыған байланысты негізгі қосымша және R4S Gateway қосымшасы арқылы аспапты бір уақытта басқару мүмкін емес (аспапты алыс және жақын аймақтан бір уақытта басқаруға болмайды).

Басқару тақтасын блоктау

Аспапта қосымша қауіпсіздікті қамтамасыздау үшін басқару тақтасын блоктау қызметі қарастырылған. Ол тетіктің кездейсоқ басылып кетуінен сақтайды.

1. Кез келген тәртіпте блокты «қосу» немесе «өшіру» үшін «Снять блок» тетігін ұстап тұрып, «Подогрев» тетігін басыңыз. Аспап дыбыстық белгі береді дисплейде  индикаторы жанады.
2. Кез келген тетікпен басу кезінде дисплейде блоктау режимінде температураның мәнінің орнына  индикаторы пайда болады.
3. Блоктан ажырату үшін «Снять блок» және «Подогрев» тетігін қайтадан басыңыз. Қысқа дыбыстық белгіден соң дисплейде  индикаторы жанады.

Энергия үнемдеу тәртібі

Энергия үнемдеу тәртібінде басқару тақтасында жарықтану құрылғысы белсенденеді: жарықтанбаған бөлмеде, мысалы түнгі уақытта температураны ұстап тұру тәртібі өшеді. Таңертең немесе жарық жанған уақытта аспап өзінің жұмысын белгіленген тәртіпте қайтадан жаңартады.

i НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қайнату немесе салқындату тәртібінде аспап жарықтанбаған бөлмеде жұмысын жалғастыра береді.

Энергияны үнемдеу тәртібін іске қосу үшін «Эконом» тетігін басыңыз. Дисплейде  индикаторы жанады. Энергияны үнемдеу тәртібін өшіру үшін «Эконом» тетігін бассаңыз  индикаторы жанады.

Қыздырынып кетуден қорғау

Аспапта су болмаған кезде немесе оның мөлшері жеткіліксіз болған жағдайда автоматты түрле шамадан тыс қызынып кетуден сақтайтын автоматты қорғаныс іске қосылады және қыздыру элементін өшіреді. Дисплейде қыздыру жөніндегі хабарламаның бірі  индикаторы жанады, аспап дыбыстық белгілерді беріп, күту тәртібіне алмасады.

- E1 — аздаған қызыну, судың деңгейі шекті минимальды деңгейге дейін төмендеді. Сыйымдылыққа суды үстемелеп құйыңыз, аспап жұмысын жаңартады.
- E2 — едәуір қызыну, сыйымдылықта су жоқ немесе оның мөлшері сындарлы деңгейден төмен түсіп кеткен. Аспапты электр көзінен ажыратыңыз, 20-30 минут бойы салқындатып қойыңыз. Бұдан соң сыйымдылыққа суық суды құйып, аспаптың жұмысын жаңғыртыңыз.
- E3 — құрылғы жұмысындағы келеңсіздіктер немесе аспап ұзақ уақыттық төменгі температураның әсеріне ұшырады.

Аспапты бөлме температурасында 2 сағаттай ұстап тұрыңыз (15°C төмен емес) сосын оның жұмысын жақсартыңыз.

III. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

Құралды тазалауға кіріспес бұрын, оның электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Аспаптың қақпағын ашыңыз, суды оң жақ немесе сол жақ жақтауы арқылы төгіп, оның толық суынуына жағдай жасаныз.

STOP

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Басқару тақтасы арқылы немесе артқы бөлігінен суды төгуге рұқсат етілмейді. Электр қуатын сымының ұясына суды түсіп кетпеуін қадағалаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспаптың қайта пайдаланар алдында электр түйіспелердің құрғақтығына көз жеткізіңіз!

Аспаптың қақпағын ашу және орнату

Қақпақтың ілгегін көтеріп, оны жоғары қарай көтеріңіз. 45° қақпақты көтеріп ашыңыз, термопоттың артқы жағында қақпақты ашу тетігін басыңызда қақпақты бөліп алып тастаңыз. Қақпақты орнына орнату үшін қақпақты ашу тетігін басыңызда металлдық осьті 45° бұрышта қақпақты ұстап тұрып, пайда болған жарық жағынан батыс жағында орналастырыңыз. Тетікті түсіріңіз. Күш салмай қақпақтың жабылғандығына көз жеткізіңіз.

Күнделікті күтім

Күнделікті судың қалған қалдығын төгіп тастау ұсынылады, себебі оның дәмі суды үстемелеп құю кезінде бұзылады, ал

сыйымдылықтың қабырғаларында қайнатпалар жинала береді. Суды төгіп, сыйымдылықтың қабырғасын қайнатпаны сүртуге арналған таза салфеткемен сүртіп алыңыз.

Корпус пен қақпақты тазарту

Корпус пен қақпақ ара-тұра дымқыл жұмсақ матамен тазартып отырыңыз. Пайдаланар алдында корпус пен қақпақ толық суытыңыз. Өте қатты ластанғанды арнайы жұмсақ жуғыш құралының көмегімен жуып тастаңыз. Пайдаланар алдында аспапты толық кептіріңіз.

Суға арналған сыйымдылықты тазарту

Суға арналған сыйымдылықты тазартыңыз. Әдеттегі жуғыш заттарды қолданбаңыз: олар жағымсыз иіс қалдырып, судың дәмін бұзып жіберуі мүмкін.

Сүзгіні қайнатпадан тазарту

Суға арналған сыйымдылықтың түбінде сүзгіні ұяшығынан мұқият босатып алыңыз. Сүзгінің торшасын тазалап, ағып жатқан судың астында әбден тазартып жуыңыз, кептіріңіз. Сүзгіні ұяшығына орналастырыңызда оны үстіңгі жағынан жәйлап басыңыз. Сүзгінің бекітілгендігіне көз жеткізіңіз.

Кірді кетіру үшін

Пайдалану барысында, қолданылатын судың құрамына байланысты аспаптың ішкі қабырғаларында, қыздыру элементінде қақ тұруы мүмкін. Оларды кетіру үшін ас үй техникасына арналған тазалау және қақ кетіруге арналған арнайы қырмайтын заттарды қолданыңыз. Су сақтайтын орын резервуар тазалар алдында оны толық суытыңыз. Тазалау құралының орамындағы нұсқауларды ұстаныңыз. Тазалаған

соң ерітіндіні төгіп тастап, су сақтайтын орын резервуар суық сумен мұқият жуып жіберіңіз. Ерітінді мен қақтың барлық іздерін жою үшін су сақтайтын орын резервуар дымқыл матамен сүртіңіз. Жағымсыз иісті жою үшін тазартқыш затты сыйымдылыққа салып, максималды белгіге дейін су құйып, қайнатып, төгіп тастаңыз.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

i **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Ready for Sky* қосымшасының жұмысын-да қандай-да бір істен шығу орын алған кезде сервистік орталыққа жүгіну міндетті емес. REDMOND техникалық қолдау қызметіне барыңыз және *Ready for Sky* жұмысындағы істен шығу және/немесе қателіктерді жою бойынша біздің мамандардан кеңес алыңыз. Сіздің ұсыныстарыңыз бен қосымшаның жұмысы жөніндегі ескертулеріңіз кезекті жаңар-ту кезінде ескерілетін болады.

Сіздің еліңіздегі REDMOND өнімінің пайдаланушыларын қолдау қызметінің байланыс мәліметтерін www.redmond.company сайтынан қарауға болады. Сізге осы сайттағы кері байланыс нысанын толтыра отырып көмекті алуға болады.

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Термопоты қосылмайды	Электр қоректендіру жоқ	Құралды жұмыс істеп тұрған розеткаға қосыңыз. Электр желісінде тоқтың тұрақты кернеуін тексеріңіз
Су ысымайды, дисплейде «E1» немесе «E2» хабарламасы пайда болды	Сыйымдылықта су жоқ, ысытқыш элементі шамадан тыс қызынып кетті	Нұсқаулықта «Қыздырынып кетуден қорғау» тарауы бойынша әрекет етіңіз
Су ысымайды, дисплейде «E3» хабарламасы пайда болды	Аспап шамадан тыс салқындап кеткен	Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек
	Температура құрылғысының жұмысындағы кемшіліктер	Аспапты электр көзінен алып тастаңыз, бірнеше минут бойы күтіңіз. Егер қайта қосу кезінде қате сақталынатын болса, онда қызмет көрсету орталығына жүгініңіз
Су мөлшерлегіштен нашар құйылады немесе мүлдем құйылмайды	Суды жіберу блогы қосылған	Суды жіберу блогын ашыңыз
	Артық бу қысымынан соң бірден нашар құйылады. Су қайнаған соң артық қысымның әсерінен нашар құйылады	«Подогрев» тегігін басу арқылы «салқындату» тәртібіне 1-2 минуттай қосыңыз
	Электр қоректендіру жоқ	Құралды жұмыс істеп тұрған розеткаға қосыңыз. Электр желісінде тоқтың тұрақты кернеуін тексеріңіз
	Минералды шөгінділер немесе басқа да бөтен қосылыстар сүзігінің ішінде емес суға арналған сыйымдылықтың ішінде жүр	Суға арналған сүзгі мен сыйымдылықты қақтан тазартыңыз («Аспапты күтім») қараңыз

KAZ

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Су аспаптан төгіледі	Сыйымдылық «МАХ» белгісінен жоғары толған	Қақпақты ашыңыз және сыйымдылықтан судың артық мөлшерін төгіп тастаңыз
Қайнату кезінде қатты дыбыс шығады	Суға арналған сыйымдылық қабырғасында қақ тұрып қалған	Қақтан сыйымдылықты тазартыңыз
Синхронизациядау немесе аспаптан мобильдік құрылғыға деректерді беру талпынысы жасалмады (дисплейде қате туралы хабарлама пайда болды)	Ұялы құрылғыда Bluetooth функциясы ажыратылған	Ұялы телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз
	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky қосымшасы белсенді емес	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky қосымшасын ашыңыз
	Термопотты пен мобильдік құрылғы бірбірінен өте алыс жерде болады немесе радиосигнал кедергіні кездестіреді	Құрылғылардың арасындағы қашықтықтың радиосигналдың өтуі үшін 10 метрден аспайтынына және кедергілер жоқ екеніне көз жеткізіңіз

i Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе құрыдың сапасы жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар

бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т. б.). Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күні анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші — құрылғы шыққан жылды білдіреді.

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.



Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

Măsurile de siguranță și instrucțiunile, cuprinse în acest manual, nu acoperă toate situațiile posibile, care pot apărea în procesul de exploatare a dispozitivului. Atunci când se utilizează dispozitivul utilizatorul trebuie să fie ghidat de bunul simț, să fie atent și grijuliu.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric este prevăzut pentru utilizare în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.

STOP

- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea lui corespunde cu tensiunea nominală a dispozitivului (a se vedea caracteristicile tehnice sau plăcuța uzinei producătoare a dispozitivului).
 - Utilizați prelungitorul, proiectat pentru consumul de putere a dispozitivului: necorespunderea parametrilor poate provoca un scurtcircuit sau inflamarea cablului.
 - Conectați dispozitivul doar la prizele cu contact sigur cu pământul, – este o cerință obligatorie de securitate electrică. Utilizând prelungitorul, asigurați-vă că acesta are de asemenea contact sigur cu pământul.
 - Deconectați dispozitivul din priza electrică după utilizare, precum și în timpul curățării sau deplasării. Extrageți cablul de alimentare cu mâinile uscate, ținându-l de ștecher, dar nu de cablul de alimentare.
- ATENȚIE!** În timpul funcționării dispozitivul se încălzește! Fiți prudenți! Nu atingeți cu mâinile corpul dispozitivului în timpul funcționării lui. Pentru a evita arsurile de la aburul fierbinte,

nu vă aplecați deasupra dispozitivului la deschiderea capacului.

- Niciodată nu deschideți capacul în procesul de fierbere.
- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale. Utilizarea dispozitivului în alte scopuri deosebite de cele menționate în acest manual este o încălcare a regulilor de utilizare.
- Încălziți în dispozitiv numai apă, niciodată nu încălziți în acesta lapte sau oricare alte lichide.
- Nu întindeți cablul de alimentare electrică în golurile ușilor sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă, că cablul de alimentare electrică să nu fie răsucit și îndoit, sau în contact cu obiectele, colțurile și marginile ascuțite ale mobilierului.

STOP

***REȚINEȚI:** deteriorarea accidentală a cablului de alimentare electrică poate cauza defecte, care nu corespund cerințelor de garanție, precum și la electrocutare. Cablul de alimentare*

deteriorat necesită o înlocuire urgentă în centrul de deservire.

- Nu instalați dispozitivul cu vasul de lucru pe o suprafața moale și nerezistentă la căldură, nu-l acoperiți în timpul funcționării: aceasta poate duce la dereglarea funcționării și deteriorarea dispozitivului.
- Nu exploatați dispozitivul la aer liber: pătrunderea umidității în contactele electrice sau a altor obiecte străine în interiorul corpului dispozitivului poate provoca deteriorări grave.
- Înainte de curățarea dispozitivului asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.

STOP

NU scufundați corpul și stand dispozitivului în apă!

- Prezentul dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau insufici ență de

experiență și cunoștințe, cu excepția cazului, când aceste persoane sunt supravegheate sau se efectuează instruirea lor privind utilizarea prezentului dispozitiv de către persoana responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați cu scopul prevenirii jocurilor lor cu dispozitivul, accesoriile acestuia, precum și cu ambalajul original. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supravegherea adulților.

- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau introducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de servare autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.

STOP

ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.

Caracteristici tehnice

Model.....	SkyThermopot RTP-M810S
Putere.....	1200-1450 W
Tensiune.....	220-240 V, 50 Hz
Protecția împotriva electrocutării.....	clasa I
Capacitate.....	5 l
Regimurile de lucru:	
• fierbere	• încălzire (60, 90, 98°C)
• încălzire fără fierbere	• răcire
Elementul de încălzire	disc
Ventilator de răcire.....	ascuns
Tipul pompei.....	electromecanic
Materialul corpului / rezervorului pentru apă	oțel inoxidabil
Capac	demontabil
Display LCD cu iluminare.....	este
Depunerea și blocarea alimentării cu apă.....	automată/manuală
Regimul de economisire a energiei.....	este
Controlul de la distanță.....	tehnologia Ready for Sky
Protocolul transferului de date.....	Bluetooth v4.0
Sprijin în sistemele de operare.....	iOS, Android
Deconectare automată:	
• în lipsa apei	• la supraîncălzire
Mărimile gabaritului	330 × 320 × 215 mm
Masa netă.....	2,8 kg ± 3%
Lungimea cablului de alimentare.....	1,2 m

Completare

Oală termo	1 buc.
Cablul de alimentare.....	1 buc.

Instrucțiuni de utilizare 1 buc.

Carte de service 1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

Construcția dispozitivului (schemă A1, pag. 4)

1. Supapă de abur
2. Capac
3. Mecanismul de deschidere a capacului
4. Mânerul de transportare
5. Carcasa aparatului
6. Cablu detașabil
7. Butonul de eliberare a capacului
8. Filtru detașabil împotriva depunerii de calcar
9. Panou de control cu afișaj
10. Gurii
11. Manetă de alimentare cu apă
12. Gradația nivelului de apă

Panoul de control (schemă A2, pag. 5)

1. Indicatorul de activitate în regimul de economisire a energiei
2. “Эконом” (“Econom”) – conectarea/deconectarea regimului de economisire a energiei
3. “Кипячение” (“Fierbere”) – conectarea/deconectarea regimului de fierbere

4. “Подогрев” (“Подогрев”) – managementul funcției de menținere a temperaturii
5. “Налить” (“Turnați”) – alimentarea cu apă, reglarea vitezei de alimentare
6. Indicatorul regimului de fierbere
7. Indicatorul regimului de încălzire/răcire
8. Indicator mecanismului de deblocare a alimentării cu apă
9. “Снять блок” (“Scoateți blocul”) – blocarea/deblocarea mecanismului de alimentare cu apă

Afișaj (schemă A3, pag. 5)

1. Indicatorul valorii temperaturii de încălzire
2. Indexul temperaturii selectate de încălzire
3. Temperatura actuală a apei
4. Procesul de fierbere
5. Indicatorul regimului de răcire
6. Timpul de activitate în regimul curent
7. Indicatorul de economisire a energiei
8. Indicatorul intensității de alimentare cu apă
9. Indicatorul de supraîncălzire

I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.



Păstrați obligatoriu pe loc autocolante de avertizare, autocolante indicatoarele (în cazul prezenței lor) și plăcuța cu numărul de

serie a dispozitivului pe corpul lui!

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.

1. Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l pînă la uscat. Apariția unui miros străin la prima utilizare nu prezintă semne de deteriorare a dispozitivului. Pentru a elimina orice mirosuri străine și dezinfecta dispozitivul la prima utilizare vă recomandăm câteva ori să fierbeți și să scurgeți apa.
2. Instalați dispozitiv pe o suprafață dură, plană, uscată și orizontală. La instalare, asigurați-vă ca aburul, produs în procesul dispozitivului, să nu nimerească pe tapete, acoperiri decorative, dispozitive electrice și alte obiecte, care se pot deteriora de la temperatură și umiditate înalte.
3. Relaxați-vă cablul la lungimea dorită. În caz de necesitate utilizați extensie cu putere potrivită (nu mai puțin de 2,5 KW).
4. Ridicați zăvorul capacului din partea creștăturii și, trăgându-l în sus, deschideți capacul.
5. Atenți! Turnați în dispozitiv apă rece din ulcior sau un alt vas. Nivelul apei trebuie să fie suficient, pentru ca să acopere în totalitate conducta pentru consumul de apă pe partea de jos a rezervorului, dar nu trebuie să depășească marcajul MAX. Dacă umpleți rezervorul cu apă mai sus de marcajul maximal, atunci la fierbere este posibilă stropirea cu apă fiartă. Cantitatea prea mică de apă poate duce la supraîncălzirea aparatului.

STOP

Nu turnați apa direct de la robinet, pentru ca aceasta să nu atingă contactele electrice din interiorul carcasei dispozitivului. Acest lucru poate duce la ruperea acestuia.

ATENȚIE! Dispozitivul este destinat numai pentru încălzirea și fierberea apei.

6. Închideți capacul dispozitivului până la fixare.

ROU

II. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

(schemă A4, pag. 6)

Procesul fierberii și menținerii temperaturii setate

1. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Dispozitivul va emite două semnale sonore, se va aprinde și se va stinge toată indicația panoului și ecranului. Se va activa regimul fierberii cu încălzire, sub valoarea 90°C se va aprinde indicatorul ▲ (este afișat timer-ul de lucru în regimul de fierbere, arde indicatorul  pe panou). După fierberea apei dispozitivul automat va trece în regimul de încălzire *прибор* (timer-ul pe ecran se va reporni, se va aprinde indicatorul  pe panou).
2. Schimbarea valorii temperaturii de menținere este efectuată de butonul "Подогрев" în rotire (indicatorul ▲ arde sub valoarea corespunzătoare pe panou):
 - 1 apăsare – menținerea temperaturii 60°C;
 - 2 apăsare –  regimul de răcire până la temperatura camerei;
 - 3 apăsare – funcția de încălzire/răcire este deconectată (indicatorul de pe ecran nu se aprinde);

- 4 apăsare – menținerea temperaturii 98°C;
 - 5 apăsare – menținerea temperaturii 90°C.
3. Pentru întreruperea procesului de fierbere apăsați butonul "Кипячение" (indicatorul  se va stinge). Dispozitivul va trece în regimul de încălzire/răcire, dacă funcția corespunzătoare este activată.
- i** Dacă funcția de încălzire/răcire este dezactivată (indicatorul  pe afișaj nu arde), după finalizarea/intreruperea procesului de fierbere dispozitivul va trece în regimul de așteptare.
4. Pentru activarea repetată a fierberii apăsați butonul "Кипячение".
5. Pentru activarea regimului de încălzire/răcire fără fierbere apăsați butonul "Подогрев" și setați valoarea necesară conform direcțiilor p. 2. La atingerea temperaturii necesare dispozitivul va emite un semnal sonor.
- i** Pentru activarea regimului de fierbere cu încălzire/răcire în regimul de încălzire apăsați butonul "Кипячение".

Adăugarea de apă

Când adăugați mai mult de 1 litru de apă rece în dispozitiv, ce se află în regimul de încălzire, automat se va activa regimul de fierbere (se va aprinde indicatorul  pe panou). După finalizarea fierberii dispozitivul automat se va întoarce în regimul de menținere a temperaturii.

Când adăugați mai puțin de 1 litru de apă regimul de fierbere se va activa numai la scăderea semnificativă a temperaturii în rezervor. În caz contrar dispozitivul va continua să activeze în regimul de încălzire (pe panou arde indicatorul ). În acest caz apa în rezervor automat se va încălzi până la valoarea setată pe afișaj

(60, 90 sau 98°C) fără fierbere. Pentru a fierbe apa, apăsați butonul "Кипячение".

Rezerva de apă

Puteți turna apă în două moduri:

- puneți o ceașcă pe masă sub gura de scurgere astfel, pentru ca lumina reflectoarelor să fie în interiorul ei, apoi apăsați și țineți apăsat butonul "Налить";
- puneți ceașca sub gura de scurgere, apăsați pe marginea acesteia pe pârghia de alimentare cu apă și mențineți ceașca în această poziție.

STOP

ATENȚIE! Nu apăsați pe pârghia de alimentare cu apă cu mâna pentru a evita arsurile.

La conectarea dispozitivului mecanismul de alimentare cu apă automat se va bloca pentru a evita apăsarea accidentală a butonului "Налить" sau pârghia de alimentare cu apă.

1. Pentru a-l debloca apăsați butonul "Снять блок" (pe panou se va aprinde indicatorul , iar pe afișaj – ). După deblocarea mecanismului se va conecta lumina lângă gura de scurgere thermo. Lângă punctul termic, în care nimereste jetul de apă, va apărea o pată luminoasă.
2. Apăsați butonul "Налить" sau împingeți maneta de alimentare cu apă. Primele patru secunde alimentarea cu apă va fi înceată, apoi presiunea va crește treptat (mai întâi pe afișaj se va aprinde indicatorul , iar apoi ).
3. Pentru ca alimentarea cu apă să fie mereu sub o presiune mică, după deblocare repetați apăsați butonul "Снять блок" (pe afișaj se va aprinde indicatorul ). Apăsarea a treia blochează umplerea.

4. După 15 secunde după finalizarea alimentării cu apă automat se va activa blocarea mecanismului de alimentare cu apă.

Tehnologie Ready for Sky

Tehnologie Ready for Sky vă permite cu ajutorul programului de aplicație cu același nume să controlați aparatul de la distanță cu ajutorul unui smartphone sau tabletă.

1. Descărcați programul de pe App Store sau Google Play (în funcție de sistemul de operare al aparatului) pe smartphonul sau tableta dumneavoastră.

i *Versiunea minimă acceptată a sistemului de operare confirmați-o pe site-ul oficial al companiei www.redmond.company sau în descrierile la aplicația în magazinele App Store și Google Play.*

2. Porniți aplicația Ready for Sky, urmăriți instrucțiunile și solicitările pe ecranul dispozitivului mobil.
3. Schimbați thermo în regimul de așteptare. Apăsăți și țineți apăsat butonul "Эконом" până la trei semnale sonore. În timpul sincronizării în locul valorii temperaturii pe afișaj vor lumina consecutiv indicatorii  și . După setarea conexiunii dispozitivul va trece în regimul de așteptare.

i *Dacă în timp de 10 secunde conexiunea nu va fi stabilită, dispozitivul va trece în regimul de așteptare.*

4. Pentru deconectarea posibilității controlului de la distanță în regimul de așteptare apăsați și țineți apăsat butonul "Снять блок" până la semnalul sonor lung. Pe ecran va fi afișat indicatorul _ _ _.

i *Pentru asigurarea conexiunii stabile dispozitivul mobil trebuie să se afle nu mai mult de 15 metri de la aparat.*

Ready for Sky permite să folosiți posibilități suplimentare ale dispozitivului: conectarea/deconectarea semnalelor sonore, setarea calendarului, schimbarea temperaturii de menținere a apei. La descrierea activității dispozitivului în textul de utilizare se referă la, că semnalele sonore sunt conectate.

Compania REDMOND este bucuroasă să vă prezinte noutatea tehnologiei Ready for Sky – aplicația R4S Gateway. Această aplicație vă va permite să gestionați aparatele de uz casnic din orice punct al lumii cu ajutorul internetului: va deveni o punte între dispozitivele seriei Ready for Sky la dumneavoastră acasă și a dispozitivelor mobile.

Controlul dispozitivelor de la distanță prin aplicația R4S Gateway

1. Setati controlul la distanță al dispozitivului prin intermediul aplicației de control principale (Ready for Sky) conform secțiunii «Tehnologia Ready for Sky».
2. Descărcați și instalați aplicația R4S Gateway în smartphone sau tabletă, pe care aveți de gând să-l lăsați acasă în calitate de Gateway. Pe acesta trebuie să fie instalat sistemul de operare Android, cerințele minime pentru care sunt specificate pe site-ul oficial al companiei www.redmond.company sau în descrierea la aplicația în magazin Google Play. Asigurați-vă, că dispozitivul este conectat la rețeaua de internet (GSM, Wi-Fi ș.m.d.), Bluetooth este conectat.
3. Intrati în aplicația R4S Gateway sub același cont, pe care îl utilizați la activitatea cu gestionarea aplicațiilor principale (Ready for Sky).
4. În aplicația R4S Gateway verificați cu degetul pe afișaj de sus în jos (svayp): SkyThermopot RTP-M810S va apărea în lista dispozitivelor disponibile.

i ATENȚIE:

Pentru a asigura o conexiune stabilă Smartphone-ul dumneavoastră sau tabletă cu aplicația R4S Gateway trebuie să se afle acasă nu mai mult de 15 metri de la aparatele utilizate.

Nu setați aplicația Ready for Sky și R4S Gateway pe un dispozitiv. Aceasta poate duce la defecțiuni în activitatea aplicației.

Aplicația R4S Gateway lucrează numai cu aplicația de bază de control Ready for Sky.

La dispozitivul-gateway pot fi conectate câteva dispozitive mobile, adică cu anul și același dispozitiv pot gestiona câțiva utilizatori. Cu aceasta dispozitivul va îndeplini ultima comandă primită (aplicație simultană R4S Gateway poate funcționa doar cu un cont). În acest sens de asemenea este imposibil gestionarea în același timp a dispozitivului prin aplicația de bază și prin aplicația R4S Gateway (nu este posibil să gestionați dispozitivul simultan din zona îndepărtată și apropiată).

Blocarea panoului de control

Pentru asigurarea unei securități suplimentare în dispozitiv este prevăzută funcția blocării panoului de control. Acesta previne apăsarea accidentală a butoanelor.

1. Pentru conectarea sau deconectarea blocării în orice regim apăsați butonul «Снять блок» și, ținând-o pe aceasta, apăsați butonul «Подогрев». Dispozitivul va emite un semnal sonor, pe afișaj se va aprinde indicatorul .
2. La apăsarea oricărui buton în regimul de blocare pe afișaj în locul valorii temperaturii apare indicatorul .
3. Pentru a scoate blocarea, faceți dublu click pe butoanele «Снять блок» și «Подогрев». Va răsună un semnal scurt, pe ecran va fi afișat indicatorul .

Modul de economisire a energiei

În regimul de economisire a energiei este activat un senzor de lumină pe panoul de control: într-o încăpere neluminată, de exemplu, noaptea, regimul de menținere a temperaturii se deconectează. Dimineața sau la aprinderea luminii dispozitivul își va relua activitatea în regimul specificat.

i ATENȚIE! În regimurile de fierbere sau răcire dispozitivul într-o încăpere neluminată va continua activitatea.

Pentru conectarea regimului de economisire a energiei apăsați butonul «Эконом». Pe afișaj va apărea indicatorul . Pentru deconectarea regimului de economisire a energiei faceți dublu click pe butonul «Эконом», indicatorul  se va stinge.

Protecție împotriva supraîncălzirii

În lipsa apei în dispozitiv sau cantitatea insuficientă activează protecția automată de supraîncălzire și va deconecta elementul de încălzire. Pe afișaj se va aprinde indicatorul  și unul din mesajele de supraîncălzire, dispozitivul va emite o serie de semnale sonore și va trece în regimul de așteptare.

- E1 – supraîncălzire ușoară, nivelul apei a scăzut sub minim. Umpleți rezervorul cu apă, dispozitivul își va relua activitatea.
- E2 – supraîncălzire semnificativă, lipsește apa în rezervor sau nivelul acestuia a scăzut până la critic. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, lăsați-l să se răcească timp de 20-30 minute. După aceasta turnați în rezervuar apă rece și reluați activitatea dispozitivului.
- E3 – defecțiune a senzorului de temperatură sau dispozitivul sau dispozitivul a fost supus unei expuneri prelungite la temperaturi scăzute. Țineți dispozitivul la temperatura camerei

(nu mai jos de 15°C) nu mai puțin de 2 ore, apoi reluați activitatea acestuia.

III. ÎNGRIJIREA DISPOZITIVULUI

Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică. Scoateți capacul dispozitivului, scurgeți apa prin partea dreaptă sau stângă și lăsați-l să se răcească complet.

STOP

ESTE INTERZISĂ utilizarea cârpelor sau aburțelor dure precum și utilizarea unei paste abrazive. Nu folosiți soluții de curățare agresive din punct de vedere chimic, care nu sunt recomandate de a intra în contact cu alimentele.

ESTE INTERZISĂ submersiunea aparatului în apă precum și spălarea acestuia sub jet de apă.

SE INTERZICE să scurgeți apa prin panoul de control sau partea din spate. Nu lăsați apa să intre în priza cablului de alimentare.

ATENȚIE! Înainte de utilizarea repetată a dispozitivului, asigurați-vă că contactele electrice sunt complet uscate!

Scoaterea și instalarea capacului dispozitivului

Ridicați capacul până când se fixează și trageți-l în sus. Deschideți capacul la 45°, apăsați butonul de scoatere a capacului pe partea din spate și îndepărtați capacul.

Pentru a instala capacul la loc, apăsați butonul de scoatere a capacului și introduceți axul de metal pe partea din spate a capacului din clearance-ul rezultat, ținând capacul sub un unghi de 45°. Lăsați butonul. Fără a depune efort, verificați, dacă capacul este fixat.

Îngrijirea zilnică

Se recomandă zilnic să scurgeți apa rămasă, altfel gustul acesteea se va înrăutăți la umplere, și probabilitatea apariției calcarului pe

pereții rezervorului va crește. Scurgerea apei, ștergeți pereții rezervorului cu un prosop curat pentru eliminarea calcarului.

Curățarea carcasei și capacului

Curățați periodic corpul dispozitivului și capac cu o cârpă moale, umedă. Contaminările grele eliminați-le cu utilizarea unor detergenți suavi. Înainte de utilizare uscați complet dispozitivul.

Curățarea rezervorului pentru apă

Curățați rezervorul pentru apă cu ajutorul unui burete umed. Nu folosiți detergenți de spălare obișnuiți: aceștia pot lăsa un miros neplăcut și pot distruge mirosul apei.

Curățarea filtrului de calcar

Scoateți cu grijă filtrul din slotul de pe partea de jos a rezervorului de apă. Curățați ecranul filtrului cu o perie sub jetul de apă, uscați-l. Instalați filtrul în soclu și ușor apăsați-l de sus. Verificați siguranța fixării filtrului.

Curățarea împotriva depunerii de calcar

În procesul utilizării, în dependență de compoziția apei utilizate, pe elementul de încălzire și pereții interiori al dispozitivului este posibilă formarea prosopăiului și depunerii de calcar. Pentru înlăturarea lor, utilizați detergenți speciali neabrazivi pentru curățarea și înlăturarea depunerii de calcar din tehnica de bucătărie. Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului. După curățare, vărsați soluția și spălați minuțios rezervorul cu apă rece. Ștergeți rezervorul de apă cu o cârpă umedă pentru înlăturarea tuturor urmelor de soluție și ale depunerilor de calcar. Pentru eliminarea mirosului neplăcut produsul de curățare turnați-l în rezervorul de apă până la marcajul maximal, fierbeți-l și scurgeți-l.

ROU

Păstrarea și transportarea

La utilizarea repetată sau păstrare uscați în totalitate toate părțile dispozitivului.

Păstrați dispozitivul într-un loc uscat ventilat departe de razele solare și dispozitivelor încălzitoare.

La transportarea și păstrarea dispozitivului se interzice să-l expuneți la șocuri mecanice, care pot duce la deteriorarea aparatului și/sau încălcarea integrității pachetului.

Este necesar să aveți grijă de ambalajul dispozitivului să nu pătrundă apă și alte lichide.

IV. ÎNAINTE DE A CONTACTA CENTRUL DE SERVICII

i **ATENȚIE!** În cazul apariției oricărei defecțiuni în activitatea aplicației Ready for Sky, adresarea la centrul de servicii nu este obligatorie. Adresați-vă la asistența tehnică REDMOND și primiți consultația specialiștilor noștri pentru rezolvarea greșelii și/sau defecțiunii în activitatea Ready for Sky. Propunerile și observările dumneavoastră pentru activitatea aplicației vor fi luate în considerare în următoarea actualizare.

Datele de contact ale serviciului de susținere a utilizatorilor produselor REDMOND în țara dumneavoastră le puteți găsi pe site-ul www.redmond.company. Dumneavoastră de asemenea puteți primi ajutor îndeplinind în site-ul dat formularul de feedback.

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Aparatul nu se conectează	În priză lipsește tensiunea	Conectați dispozitivul la prize funcțională. Verificați dacă există curent on rețeaua electrică
Apa nu se încălzește, pe afișaj a apărut mesajul "E1" sau "E2"	În rezervor lipsește apa, elementul de încălzire este supraîncălzit	Urmăriți instrucțiunile compartimentului "Protecție împotriva supraîncălzirii"
Apa nu se încălzește, pe afișaj a apărut mesajul "E3"	Dispozitivul este răcit	După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare
	Defecte în activitatea senzorului de temperatură	Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, așteptați câteva minute. Dacă la conectarea repetată greșeala va fi păstrată, adresați-vă la centrul de servicii
Apa curge rău din dozator sau nu curge deloc	Este activată blocarea alimentării cu apă	Scoateți blocarea alimentării cu apă
	Apa este slab turnată imediat după fierbere din cauza presiunii excesive de abur	Apăsând butonul "Ногорpes" activați regimul de răcire pentru 1-2 minute
	În priză lipsește tensiunea	Conectați dispozitivul la prize funcțională. Verificați dacă există curent on rețeaua electrică
	Depozitele minerale sau impuritățile în rezervorul pentru apă, sunt pe filtru	Curățați filtrul și rezervorul pentru apă de calcar (urmăriți "Îngrijirea dispozitivului")

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Apa curge din dispozitiv	Rezervorul este umplut mai sus de marca "MAX"	Scoateți capacul și scurgeți apa rămasă în rezervor
În timpul fierberii se aude un sunet puternic	Pe pereții rezervorului de apă s-a format calcar	Efectuați curățarea rezervorului de calcar
Încercarea de a sincroniza sau transmiterea datelor de pe dispozitiv pe dispozitivul mobil nu a reușit (pe ecran a apărut mesajul despre eroare)	Este deconectată funcția Bluetooth pe dispozitivul mobilului	Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul mobilului
	Aplicația Ready for Sky pe dispozitivul mobilului nu este activată	Deschideți aplicația Ready for Sky pe mobilul dispozitivului
	Dispozitiv și dispozitivul mobil se află prea departe unul de celălalt sau semnalul radio întâlnește un obstacol	Asigurați-vă, că distanța între dispozitive nu depășește 10 metri și nu și nu există nici un obstacol la trecerea semnalului radio

i În cazul, dacă defecțiunea nu a fost rezolvată, adresați-vă la centrul de servicii autorizat.

V. OBLIGAȚIUNI DE GARANȚIE

Pentru prezentul produs este disponibilă garanția de 2 ani de la achiziție. Pe parcursul perioadei de garanție producătorul se angajează să elimine, prin reparații, înlocuiri de piese sau de înlocuire a întregului produs orice defecte din fabrica, cauzate de calitate insuficientă de material sau de asamblare. Garanția intră în vigoare numai în cazul, în care data de cumpărare este confirmată de imprimarea magazinului și semnătura vânzătorului în certificatul original de garanție. Prezenta garanție este recunoscută doar în cazul, în care produsul a fost folosit în conformitate cu instrucțiunile de exploatare, nu a fost reparat, nu

a fost desfăcut și nu a fost deteriorat ca urmare a manipulării necorespunzătoare cu el, dar, de asemenea, este păstrată integralitatea completă a produsului. Această garanție nu se aplică la uzura naturală a produsului și materiale consumabile (filtre, becuri, ceramică, teflon și alte acoperiri antiaderente, compactoare etc).

Durata de viață a produsului și termenul de valabilitate a garanției pe el se calculează de la data vânzării sau de la data fabricației produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Data de fabricație a aparatului poate fi găsit în numărul de serie, situat pe o etichetă de identificare de pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simboluri indică luna, a 8-a – anul de producere a dispozitivului.

Durata de viață a aparatului stabilită de producător este de 3 ani de la data achiziției, cu condiția că exploatarea produsului se face în conformitate cu prezența instrucțiune și standardele tehnice aplicabile.

Ambalajul, ghidul de utilizare, precum și aparatul trebuie eliminate în conformitate cu programele locale de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați aceste produse împreună cu gunoiul casnic.

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multivarka.pro
www.store.redmond.company
www.smartredmond.com
Made in China

RTP-M810S-CIS-UM-4